



Βρυξέλλες, 16 Οκτωβρίου 2017
(OR. en)

13099/17

COASI 164
ASIE 44
CFSP/PESC 862
POLGEN 131
COHOM 114
COHAFA 77
MIGR 199
JAI 893
CIVCOM 188
ASEM 3

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Με ημερομηνία: 16 Οκτωβρίου 2017

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

αριθ. προηγ. εγγρ.: 12917/17

Θέμα: Μιανμάρ/Βιρμανία

– Συμπεράσματα του Συμβουλίου (16 Οκτωβρίου 2017)

Επισυνάπτονται στο Παράρτημα για τις αντιπροσωπίες τα συμπεράσματα του Συμβουλίου για τη Μιανμάρ/Βιρμανία, όπως εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο κατά την 3566η σύνοδό του στις 16 Οκτωβρίου 2017.

Συμπεράσματα του Συμβουλίου για τη Μιανμάρ/Βιρμανία

1. Η ανθρωπιστική κατάσταση και η κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην πολιτεία Rakhine είναι εξαιρετικά σοβαρή. Υπάρχουν αναφορές που εμπνέουν μεγάλη ανησυχία για συνεχιζόμενα περιστατικά εμπρησμών και βίας κατά του πληθυσμού, καθώς και σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, μεταξύ των οποίων τυφλοί πυροβολισμοί, παρουσία ναρκών και σεξουαλική και έμφυλη βία. Η κατάσταση αυτή είναι απαράδεκτη και πρέπει να τερματιστεί πάραυτα. Πάνω από 500.000 άνθρωποι, κυρίως Rohingya, έχουν εγκαταλείψει τα σπίτια τους και αναζητήσαν καταφύγιο στο Μπανγκλαντές λόγω της βίας και του φόβου. Η τόσο γρήγορη εκτόπιση τόσο πολλών ανθρώπων υποδηλώνει έντονα ότι πρόκειται για σκόπιμη ενέργεια με σκοπό την εκδίωξη μιας μειονότητας. Για τον λόγο αυτό έχει ύψιστη σημασία η επιστροφή των προσφύγων με ασφάλεια και αξιοπρέπεια. Δεδομένου ότι η πρόσβαση της ανθρωπιστικής βοήθειας και των μέσων ενημέρωσης είναι εξαιρετικά περιορισμένη στην πολιτεία Rakhine, οι ανάγκες δεν μπορούν να εκτιμηθούν πλήρως ούτε να καλυφθούν.
2. Η ΕΕ απεύθυνε έκκληση προς όλες τις πλευρές να τερματίσουν αμέσως κάθε μορφής βία. Παροτρύνει τις στρατιωτικές δυνάμεις της Μιανμάρ/Βιρμανίας να παύσουν τις επιχειρήσεις τους και να εξασφαλίσουν την προστασία όλων των αμάχων χωρίς διακρίσεις, καθώς και να συμμορφωθούν πλήρως με το διεθνές δίκαιο για τα ανθρώπινα δικαιώματα. Επίσης η ΕΕ επαναλαμβάνει την έκκλησή της προς την κυβέρνηση της Μιανμάρ/Βιρμανίας να λάβει όλα τα μέτρα για να εκτονώσει τις εντάσεις ανάμεσα στις κοινότητες, να επιτρέψει, χωρίς καθυστέρηση, την πλήρη, ασφαλή και άνευ όρων πρόσβαση της ανθρωπιστικής βοήθειας, μεταξύ άλλων για τον ΟΗΕ, τη ΔΕΕΣ και τις διεθνείς ΜΚΟ, καθώς και να καθορίσει μια αξιόπιστη και πρακτική διαδικασία για να εξασφαλιστεί η ασφαλής, εθελούσια, αξιοπρεπής και βιώσιμη επιστροφή όλων όσων εγκατέλειψαν τα σπίτια τους στον τόπο καταγωγής τους. Η ΕΕ έχει ενισχύσει την ανθρωπιστική της βοήθεια προς τους πρόσφυγες Rohingya στο Μπανγκλαντές και είναι έτοιμη να επεκτείνει τις δραστηριότητές της στην πολιτεία Rakhine προς όφελος όλων όσων έχουν ανάγκη, μόλις επιτραπεί η πρόσβαση.

3. Η ΕΕ και τα κράτη μέλη της επιβεβαιώνουν εκ νέου την ισχυρή δέσμευσή τους, που υπογραμμίζεται στη στρατηγική της ΕΕ για τη Μιανμάρ (Ιούνιος του 2016), να στηρίζουν τη δημοκρατική μετάβαση της χώρας, την ειρήνη, την εθνική συμφιλίωση και την κοινωνικοοικονομική ανάπτυξη. Στο πλαίσιο αυτό η ΕΕ δηλώνει έτοιμη να στηρίζει την κυβέρνηση της Μιανμάρ/Βιρμανίας ώστε να εξασφαλιστεί η γρήγορη και πλήρης εφαρμογή των συστάσεων της συμβουλευτικής επιτροπής για την πολιτεία Rakhine, συμπεριλαμβανομένου του μείζονος ζητήματος της ιθαγένειας για τον ανιθαγενή πληθυσμό των Rohingya. Η ΕΕ εκφράζει ικανοποίηση για τη σύσταση διυπουργικής επιτροπής εκ μέρους της κυβέρνησης με στόχο την εφαρμογή των συστάσεων αυτών.
4. Η ΕΕ εκφράζει την ικανοποίησή της για τη δέσμευση της Κρατικής Συμβούλου να παραπέμψει στη δικαιοσύνη όλους όσους έχουν διαπράξει παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων και άλλες εγκληματικές πράξεις, σύμφωνα με το κράτος δικαίου ώστε να αποφευχθεί η ατιμωρησία, καθώς για τη δήλωσή της στις 19 Σεπτεμβρίου, σύμφωνα με την οποία η Μιανμάρ δεν φοβάται τον διεθνή έλεγχο. Αξιόπιστες καταγγελίες για σοβαρές παραβιάσεις και καταπατήσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, μεταξύ των οποίων βάνανυες επιθέσεις εναντίον παιδιών, πρέπει να εξεταστούν διεξοδικά. Στο πλαίσιο αυτό η ΕΕ παροτρύνει τη Μιανμάρ/Βιρμανία να συνεργαστεί πλήρως με την ανεξάρτητη διεθνή διερευνητική αποστολή του Συμβουλίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και να της επιτρέψει πλήρη, ασφαλή και απρόσκοπτη πρόσβαση στη χώρα χωρίς καθυστέρηση. Η ΕΕ εκφράζει ικανοποίηση για το γεγονός ότι το Συμβούλιο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ παρέτεινε πρόσφατα την εντολή της διερευνητικής αποστολής.
5. Επιπλέον η ΕΕ ενθαρρύνει τη Μιανμάρ/Βιρμανία να ξεκινήσει διάλογο με τις γειτονικές της χώρες, ιδίως το Μπανγκλαντές, με στόχο την εξεύρεση λύσεων σε θέματα κοινής ανησυχίας, ιδίως τον επαναπατρισμό των προσφύγων στον τόπο καταγωγής τους, με πνεύμα σχέσεων καλής γειτονίας. Η ΕΕ εκτιμά τον εποικοδομητικό ρόλο που παίζει το Μπανγκλαντές μέσα σε δύσκολες συνθήκες.

6. Δεδομένης της δυσανάλογης χρήσης βίας εκ μέρους των δυνάμεων ασφαλείας, η ΕΕ και τα κράτη μέλη της θα αποσύρουν τις προσκλήσεις στον αρχιστράτηγο των ενόπλων δυνάμεων της Μιανμάρ/Βιρμανίας και σε άλλους ανώτατους αξιωματικούς και θα επανεξετάσουν όλες τις πρακτικές πλευρές της αμυντικής συνεργασίας. Η ΕΕ επιβεβαιώνει τη σκοπιμότητα των ισχυόντων περιοριστικών μέτρων της ΕΕ, τα οποία περιλαμβάνουν εμπάργκο όπλων και εξοπλισμού που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή. Το Συμβούλιο ενδέχεται να εξετάσει πρόσθετα μέτρα αν η κατάσταση δεν βελτιωθεί, αλλά επίσης είναι έτοιμο να ανταποκριθεί αναλόγως σε θετικές εξελίξεις.
7. Η ανθρωπιστική κατάσταση των πληθυσμών που πλήττονται από τις συγκρούσεις στις πολιτείες Kachin και Shan, συμπεριλαμβανομένων 100.000 εσωτερικά εκτοπισμένων ατόμων, προκαλεί επίσης έντονη ανησυχία. Η ανθρωπιστική βοήθεια έχει μειωθεί επίσης σε μεγάλο βαθμό στις περιοχές αυτές και η ΕΕ καλεί την κυβέρνηση της Μιανμάρ/Βιρμανίας να αποκαταστήσει την ανθρωπιστική πρόσβαση σε όλες τις κοινότητες που πλήττονται στις περιοχές αυτές.
8. Η ΕΕ θα συνεχίσει να εξετάζει αυτά τα ζωτικά ζητήματα και όλες τις προκλήσεις που συνδέονται με τη διαδικασία δημοκρατικής μετάβασης στο πλαίσιο του συνεχιζόμενου διαλόγου της με την κυβέρνηση της Μιανμάρ/Βιρμανίας, καθώς και σε όλα τα αρμόδια διεθνή όργανα, ιδίως τον ΟΗΕ. Η ΕΕ προτίθεται επίσης να εκμεταλλευθεί την ευκαιρία της επικείμενης συνόδου των Υπουργών Εξωτερικών της ASEM (Νάι Πι Τάου, 20/21 Νοεμβρίου 2017) για να πραγματοποιήσει, στο περιθώριό της, εποικοδομητικό διάλογο με την κυβέρνηση και θα συνεχίσει να συνεργάζεται προς αυτήν την κατεύθυνση με όλους τους εταίρους στην Ασία. Επίσης η ΕΕ ενθαρρύνει τους εταίρους της στην ASEAN και την περιοχή να συμμετάσχουν στη διαδικασία αυτή.